

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 38 (1920)  
**Heft:** 168

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 30. Juni  
1920

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 30 Juin  
1920

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 168

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich  
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre  
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 168

**Inhalt:** Abhanden gekommener Werttitel. — Konkurse. — Nachlassverträge. —  
Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Bilanzen von Aktiengesellschaften.

**Sommaire:** Titre disparu. — Faillites. — Concordats. — Régistre de commerce.  
— Régistre des régimes matrimoniaux. — Bilans de sociétés anonymes.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden folgende Eigenwechsel und folgende Schecks vermisst:

1. Bienne, le 15 juin 1920. B. P. F. 2057. 85.  
Au 20 juin pr. je payerai contre ce billet et de change à l'ordre de  
Messieurs A. Michel S. A., Granges, la somme de francs deux mille cinquante-  
sept et 85/100, payable au domicile de la Banque Cantonale de Berne,  
Succursale de Bienne. N° 53. sig. A. Salami.

2. Bienne, le 15 juin 1920. B. P. F. 4000.  
Au 20 septembre pr. je payerai contre ce billet et de change à l'ordre de  
Messieurs A. Michel S. A., Granges, la somme de francs quatre milles, payable  
au domicile de la Banque Cantonale de Berne, Succursale de Bienne. N° 54.  
sig. A. Salami.

3. Bienne, le 16 juin 1920. Fr. 4478. 65.  
Banque Cantonale de Berne, Succursale de Bienne.  
Payez par ce chèque à l'ordre de Messieurs A. Michel S. A., Granchen,  
la somme de francs quatre mille quatre cent septante huit et 65/100.  
N° 59252. sig. Racine Frères.

4. Bienne, le 20 juin 1920. B. P. F. 15,000.  
Au trent septembre a. e. nous payerons contre ce billet de changes à  
l'ordre de Messieurs A. Michel S. A., Granchen, la somme de francs: Quinze  
mille, reçu en marchandises selon n/avis. sig. Racine Frères.

Payable au domicile de la Banque Cantonale de Berne, Succursale de  
Bienne. N° 4816.

Der unbekante Inhaber der vorgenannten drei Eigenwechsel und des  
vorgenannten Schecks wird hiermit aufgefordert, die Wechsel und den  
Scheck binnen drei Monaten, und zwar bei den Eigenwechsel sub Ziff. 2  
und 4 seit der am 20., bzw. 30. September 1920 eintretenden Fälligkeit und  
beim Eigenwechsel sub: Ziff. 1 und Scheck; welche Papiere am 20. Juni, bzw.  
16. Juni 1920 schon verfallen waren, seit der ersten Aufforderung, also seit  
30. Juni 1920 an gerechnet, beim unterzeichneten Amtsgerichtspräsidenten  
vorzulegen, bei Vermeidung der Amortisation. (W. 310<sup>a</sup>)

Solothurn, den 26. Juni 1920.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: P. Weingart.

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(L. P. 281 u. 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen; werden aufge-  
fordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche, unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw. in Original oder antich  
beglaubigter Abschrift, dem betreffenden  
Konkursamt einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabef-  
rist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
dem das Vorzugsrecht.

Die Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners sowie Gewährspflichtige be-  
wohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (950<sup>a</sup>/951<sup>a</sup>)**

Ausgeschlagener Nachlass des Rocco, Gennaro, genannt Raffaele  
Castaldo, Obst- und Stüdfrüchtenexport, wohnhaft gewesen Löwenstrasse  
Nr. 41, in Zürich 1.

Datum der Konkursöffnung: 16. Juni 1920.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. Juli 1920, nachmittags  
4 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Börsenstrasse 22.  
Eingabefrist: Bis 31. Juli 1920.

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Oswald Jäger & Co.,  
Export in Textilwaren, technische und chemische Produkte, Stampfenbach-  
strasse Nr. 15, Zürich 1, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Oswald Jäger,  
von und in Bukarest.

Datum der Konkursöffnung: 14. Juni 1920.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1920.

Les créanciers des faillits et ceux qui  
ont des revendications à exercer, sont  
invités à produire, dans le délai fixé pour  
les productions, leurs créances ou revendica-  
tions à l'office et à lui remettre leurs  
moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de  
s'annoncer, sous les peines de droit, dans  
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,  
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-  
que titre que ce soit, sont tenus de les  
mettre à la disposition de l'office, dans le  
délai fixé pour les productions, tous droits  
réservés; faute de quoi, ils encourront les  
peines prévues par la loi et seront déchus  
de leur droit de préférence, sauf excuse  
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres  
garants du failli ont le droit d'assister  
aux assemblées des créanciers.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (952)**

Failli: Golliard, Alphonse, Hôtel de la Couronne, à Semsales.  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1920.

Première assemblée des créanciers: 2 juillet 1920, à 10 heures du jour, à  
la salle du tribunal, Châtel-St-Denis.

Délai pour les productions: 23 juillet 1920.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (960)**

Gemeinschuldner: Helg, Jakob, Lorrainestickerie, Gossau.  
Datum der Konkursöffnung: 14. Juni 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Juli 1920, nachmittags  
4 Uhr, im Hotel Oehsen, in Gossau.

Eingabefrist: Bis und mit 3. August 1920.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sierre, à Sierre (953)**

Failli: Schiker, Emile, matériaux de construction, Sierre.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1920.

Première assemblée des créanciers: 13 juillet 1920, à 9 heures du matin,  
à la salle du tribunal de Sierre.

Délai pour les productions: 3 août 1920.

Quiconque a des revendications à exercer ou un actif à déclarer est  
tenu de le faire sous les peines de droit.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (961)**

Failli: Bakounine, Charles, ingénieur, Rue des Alpes, 9, à  
Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1920.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 9 juillet 1920, à 10 heures,  
salle des assemblées des faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 31 juillet 1920.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (959)**

Gemeinschuldner: Natz, Karl, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft auf  
dem Etlzberg-Thalwil (Kollektivgesellschafter der Firma «Natz u. C<sup>o</sup>», Damm-  
strasse 246, in Altstetten bei Zürich.

Anfechtungsfrist: Innert zehn Tagen.

**Kt. Obwalden Konkursamt Engelberg (956)**

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft Rychoner, R., gewesener Bau-  
unternehmer, in Engelberg.

Anfechtungsfrist: Bis 4. Juli 1920.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (957)**

Gemeinschuldner: Portmann-Schetty, Melchior, Basel.

Anfechtungsfrist: Bis 10. Juli 1920.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (955)**

Fallimento n° 4/1920.

Fallita: S. A. Miniero Ticinesi del Talco-Tegna.  
Data del deposito della graduatoria: 30 giugno 1920.

Termine per le eventuali contestazioni: Dieci giorni.  
Seconda adunanza dei creditori: 23 luglio 1920, alle ore 3 pom., nel-  
l'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.

NB. Eventuali domande di ecessione pretese in base all'art. 260 L. F. E.  
e F., devono essere presentate all'assemblea dei creditori, oppure entro il  
porentorio termine di giorni dieci, dalla data dell'assemblea stessa.

**Ct. de Vaud Office des faillites du district du Pays-d'Enhaut (954)**

Failli: Lenoir, Alois, négociant, aux Granges.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette  
publication.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (958)**

Gemeinschuldner: Redinger, Emil Konrad, Astbündelfabrikant,  
in Urnäsch.

Datum des Schlusses: 26. Juni 1920.

#### Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (948/949<sup>a</sup>)**

Aus dem Konkurse über die A. G. Schmuziger & Cie., chemische  
Fabrik, in Richterswil, gelangen Mittwoch, den 14. Juli 1920, von vormittags  
8½ Uhr, an, in den Fabriklokalitäten in Richterswil gegen Barzahlung auf  
öffentliche Versteigerung:

Waren-Vorräte: Kalziumort Soda, Natrium bisulfit, Natrium bicarbonat,  
benzoesaures Natron, Benzoesäure, Gallussäure, Maschinenöl, Farbereste,  
Kalk, diverse kleinere Vorräte in chemischen Produkten; ferner ein Posten  
Apis-Fruchtgelee und Saccharin-Tabletten; Schlosserei-Maschinen, Apparate  
und diverse Werkzeuge; Gewindeschneidkluppen, Bohrmaschinen, Schweiss-  
apparat, 1 Elektromotor, Werkzeuge aller Art. Ferner: Holz- und Eisen-  
fässer, eine grosse Anzahl Korbflaschen, chemisch-technische Artikel. Das ge-  
samte Bureauobiliar: vier Kassaschrank (Bauer), Steh- und Sitzpulte, Sessel,  
Stühle, Aktenschränke, Schreibtische, Schreibmaschine, 1 Klubsessel u. a. m.  
(Das Bureauobiliar gelangt von nachmittags 1½ Uhr an zum Verkaufe.)

Das Inventarverzeichnis liegt beim Konkursamt Wädenswil zur Ein-  
sicht auf.

**Liegenschaften-Steigerung**

Aus dem Konkurse über die A. G. Schmutziger & Cie., chemische Fabrik, in Richterswil, gelangen Freitag, den 30. Juli 1920, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel Engel, in Richterswil, auf öffentliche Steigerung:

1. Ein Wohnhaus mit Terrasse und ein Wohnhaus mit Glaspavillon, zusammen für Fr. 44,000 asssekuriert, eine Scheune mit Autogarage, für Fr. 7100 brandversichert, mit zirka 23 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände.
  2. Ein Fabrikgebäude mit Bureau, Magazine, Gasometer und diversen Schöpfen sowie den vorhandenen maschinellen Anlagen und der Laboratoriumseinrichtung, für Fr. 212,500 asssekuriert, mit zirka 39 Aren Grundfläche und Umgelände.
  3. Zirka 13 Aren 50 m<sup>2</sup> Pflanzland.
- Alles an der Zürcherstrasse, im Horn Richterswil, gelegen. Die Objekte Ziff. 1 bis 3 gelangen einzeln und samthalt zum Ausruf. Es findet nur eine Steigerung statt.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Juli 1920 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern Konkurskreis Wangen (946<sup>a</sup>)**

Schuldner: Andereg, Alfred, Holzhändler, in Rumisberg, mit Bureau in Wangen a. A.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen: 21. Juni 1920.

Sachwalter: G. Aerni, Notar, Herzogenbuchsee.

Eingabefrist: Bis und mit dem 22. Juli 1920, schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. August 1920, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel Bahnhof, in Herzogenbuchsee.

Frist zur Einsicht der Akten: Zehn Tage vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**  
(B.-G. 804 u. 817.) (L. P. 804 et 817.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (916<sup>a</sup>)**

Schuldnerin: Leihkasse Enge, Aktiengesellschaft, Zürich 2.

Tag, Ort und Stunde der Verhandlung: Montag, den 5. Juli 1920, vormittags 9½ Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude, Badenerstrasse, Sitzungszimmer 61.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (947)**

Débitteur: Laissue, Joseph, tonnelier, à Chêne-Bourg (Canton de Genève).

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 7 juillet 1920, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg de Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**  
I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**Zürich — Zurich — Zurigo**

1920. 9. Juni. Unter der Firma Verband der schweizerischen Glas-, Porzellan- und Luxuswarenhändler (Syndicat des Négociants Suisses en Verrerie, Porcelaine et Articles de Luxe) hat sich mit Sitz am Orte des jeweiligen Sekretariats, zurzeit in Zürich, am 10. Januar 1920 eine Genossenschaft gebildet, zwecks Wahrung und Förderung der Interessen der Verbandsmitglieder, sowie Förderung der Kollegialität unter den Mitgliedern. Aufnahmefähig als Mitglied ist, wer ein nach kaufmännischer Art betriebenes Glas-, Porzellan- und Luxuswarengeschäft oder ein mit dieser Branche verwandtes Geschäft betreibt, sein rechtliches Domizil in der Schweiz hat und im Handelsregister eingetragen ist. Jedes Beitrittsgebet muss schriftlich eingereicht werden und der Gesuchsteller hat dem Vorstände die gewünschten Aufschlüsse über die Geschäftstätigkeit und Ausdehnung seines Geschäftes zu geben. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand, evtl. die Generalversammlung. Jedes Mitglied hat bei seinem Eintritt die Statuten zu unterzeichnen. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 25. Der Jahresbeitrag wird jeweils von der Generalversammlung festgesetzt; er wird nach drei Kategorien bestimmt. Der Austritt kann jeweils nur auf Ende eines Kalenderjahres stattfinden und muss durch eingeschriebenen Brief vor dem 30. September dem Vorstände mitgeteilt werden. Die Mitgliedschaft erlischt ferner, wenn eine Firma sich auflöst oder in Konkurs gerät, sowie durch Ausschluss. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder haben auf das Verbandsvermögen keinen Anspruch und haben für das laufende Jahr den vollen Jahresbeitrag zu entrichten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder, für welche ein Gewinn nicht beabsichtigt wird, ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 7—11 Mitgliedern, das Sekretariat und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Georg Sibling-Schonker, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 1, Präsident; Robert Löffler, Kaufmann, von und in Basel, Vizepräsident; Theodor Meyer, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 1, Kassier, und Georges Kiefer, Kaufmann, von und in Basel; Paul Schlatter, Kaufmann, von und in St. Gallen; Theodor Meyer, Kaufmann, von und in Bern; Jakob Geissner, Kaufmann, von Freiburg i. B. (Baden), in Zürich 6, und Siegmund Jacob, Kaufmann, von Boxmeer (Holland), in Zürich 2, Beisitzer. Als Sekretär ist gewählt: Dr. Hans Meyer-Wild, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 7. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 71, Zürich 1.

**Aargau — Argovie — Argovia****Bezirk Aarau**

1920. 28. Juni. Unter der Firma Hotel Aarauerhof Aarau hat sich mit Sitz in Aarau eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf des bisherigen Hotels Gerber, in Aarau, zum Kaufpreise von Fr. 925,000 und dessen Weiterbetrieb unter der neuen Firma mit Café-Restaurant, Verkaufsmagazinen usw. Die Gesellschaft kann auch andere Hotels übernehmen oder mit solchen fusionieren. Die Statuten sind am 22. Juni 1920 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt vierhunderttausend Franken (Fr. 400,000) und ist eingeteilt in 800 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, wovon 711 Stück voll, also mit total Fr. 355,500, und 89 Stück mit 20 %, also mit total Fr. 8900 einbezahlt sind. Die von der Gesellschaft ausgehenden Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief und, soweit öffentliche Bekanntmachung erforderlich ist, durch Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, die für die Gesellschaft die verbindliche Unterschrift führen. Der Verwaltungsrat wurde bestellt wie folgt: Präsident ist Dr. Fritz Laager, Fürspreh, von und in Aarau; Vizepräsident ist Oskar Fahrländer, Bankdirektor, von Laufenburg, in Aarau. Weitere Mitglieder sind: Wilhelm Hafn, jun., Hoteldirektor, von Neuenburg, in Baden; Alfred Gampfer, Kaufmann, von und in Aarau; Alfred Oehler, Fabrikant, von und in Aarau; Fritz Hegnauer, Fabrikant, von und in Aarau, und Fritz Wehrli, Gipsermeister, von und in Aarau. Für die Gesellschaft führen je zu zweien kollektiv die Unterschrift: der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Fritz Laager, der Vizepräsident des Verwaltungsrates Oskar Fahrländer, das Mitglied des Verwaltungsrates Wilhelm Hafn, jun., und der Direktor: Arnold Paul Boss, Hoteldirektor, von Grindelwald, in Aarau.

**Bezirk Rheinfelden**

25. Juni. Die von der Firma Aargauische Hypothekenbank Geschäftsstelle Möhlin (Hauptniederlassung in Brugg), Zweigniederlassung in Möhlin (S. H. A. B. 1919, Seite 2022), an Gottfried Müller, in Möhlin, erteilte Prokura ist erloschen.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Lausanne**

1920. 21. juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 avril 1920, la société anonyme Atelier de reliure E. Raymond S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 16 avril 1914, 5 janvier 1916 et 9 octobre 1919), a procédé à la revision de ses statuts. Les modifications intéressantes les tiers portent sur les points suivants: La raison sociale est Modern Reliure S. A. La société a pour objet l'exploitation d'un atelier de reliure. Le capital social est fixé à la somme de quinze mille francs, divisés en soixante actions nominatives de deux cent cinquante francs chacune. La société est valablement engagée par la seule signature de l'administrateur-délégué, ou par la signature collective des deux autres administrateurs.

24. juin. Usines Chimiques du Pecq, à Paris, succursale de Lausanne, société anonyme, ayant son siège principal à Paris, avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 février 1920). La signature sociale conférée au directeur Isaac Jehudis est éteinte et radiée. Justin Krebs-de Gunten, de Niederwiltach (Berne), industriel, à Lausanne, a été désigné en qualité de directeur de la succursale, avec signature sociale individuelle.

Rectification. L'inscription concernant la Société immobilière des Roches, à Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 20 mars 1920, n° 74, page 527, est rectifiée en ce sens que le prénom de l'administrateur Maus, radié, est «Ernest», au lieu de «Henri».

Ebéniste et tapissier. — 25. juin. La raison Chs Pettineroli, ébéniste et tapissier, à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 septembre 1904 et 10 janvier 1916), est radiée ensuite de cessation d'industrie.

Primeurs et conserves. — 25. juin. Le chef de la maison Cornamusaz-Baudet, à Lausanne, est Henri Cornamusaz, allié Baudet, de Trey, domicilié à Lausanne. Primeurs et conserves; rue de l'Alé, 23.

25. juin. La Société immobilière des Roches, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> août 1912 et 20 mars 1920), a, dans son assemblée générale du 3 septembre 1916, pris acte de la démission de l'administrateur Georges Meyer. Sa signature est donc radiée.

**Bureau de Morges**

24. juin. La société anonyme Société des Industries Réunies S. A., à Bussigny, a, dans son assemblée générale du 27 novembre 1919, révisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 19 décembre 1917, n° 297, page 1975. La société a pour objet l'utilisation des os frais de boucherie et d'abattoir pour la fabrication d'aliments pour basse-cour et bétail. Elle peut s'adjoindre le commerce, l'importation et l'exportation de corps gras industriels, de produits chimiques et autres. La société a une durée illimitée. Le conseil d'administration se compose de deux à quatre membres élus pour trois ans. La société est valablement représentée vis-à-vis des tiers: 1° par deux administrateurs signant collectivement; 2° par le directeur signant seul. Dans la précédente assemblée, il a été décidé de nommer deux administrateurs, qui sont: Fernand Schwab, de Genève, négociant, domicilié à Genève, et Ferdinand Jomini, de Payerne, banquier, domicilié à Lausanne (déjà inscrits). Le directeur est James Schouffelberger, de Neuchâtel, domicilié à Lausanne (déjà inscrit). Edouard et Emile Geistlich ont cessé de faire partie du conseil d'administration. Les autres points de la publication du 19 décembre 1917 n'ont pas subi de modifications.

26. juin. Dans son assemblée générale du 31 mai 1920, la Société pour le Développement de Morges, association, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 5 janvier 1920, n° 1, page 1), a décidé de requérir sa radiation au registre du commerce.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux**  
Registro dei beni matrimoniali**Zürich — Zurich — Zurigo**

1920. 26. Juni. Zwischen den Ehegatten Francis Perret, Kaufmann, von La Sagne (Neuenburg), und Hélène geb. Meyer, in Zürich 6, Hönigerstrasse 136, besteht vertragliche Gütertrennung. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «Francis Perret», in Zürich 6.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

1920. 26. Juni. Die Ehegatten Anton Merkel, von Stein (Aargau), Marchand-Tailleur, in Bern, und Ada geb. Baldessarelli, daselbst, haben durch Ehevertrag vom 9. Juni 1920 Gütertrennung vereinbart und sich güterrechtlich auseinandergesetzt. Der Ehemann ist Inhaber der Einzel-firma «Anton Merkel, Maison Adda», Marchand-Tailleur, in Bern (S. H. A. B. Nr. 230 vom 25. September 1919, Seite 1685).

**Aktiengesellschaft Kraftübertragungswerke Rheinfelden****Bilanz für das fünfundzwanzigste Geschäftsjahr auf 31. Dezember 1919****Aktiva****Passiva**

		Mk.	Pr.			Mk.	Pr.
An Wasserwerk-Anlage-Konto				Per Aktien-Kapital-Konto		12,000,000	—
Rheinfelden	Mk. 4,307,817. 39			Gesetzlicher Reservefonds-Konto		—	—
Zugang	379,645. 59			Fonds für Wohlfahrts-Einrichtungen		205,000	—
Abschreibung	4,687,462. 98	4,627,462	98	Obligationen-Kapital-Konto Em. von 1901 (rückzahlbar bis 1932)		2,644,650	—
Wasserwerk-Anlage-Konto				Obligationen-Kapital-Konto Em. von 1908 (rückzahlbar bis 1928)		5,062,500	—
Wyhlen	9,111,600. 98			Obligationen-Kapital-Konto Em. von 1912 (rückzahlbar bis 1928)		2,025,000	—
Zugang	1,927,854. 77			Betriebs-Ausgleichs fonds-Konto		94,058	11
Abschreibung	11,039,455. 75	10,924,455	75	Talonsteuer-Rücklage-Konto		3,896	38
Dampfreserve-Anlage-Konto				Obligationen-Auslosungs-Konto (noch nicht zur Einlösung eingereicht)		12,393	—
Rheinfelden	243,516. 17			Obligationen-Zinsen-Konto: Zinsscheine auf 1. Januar 1920 Fr. 270,337. 50 zu 886		2,395,190	25
Abschreibung	16,000. —	227,516	17	Noch nicht eingelöste, früher verfallene Zinsscheine		131,420	47
Dampfreserve-Anlage-Konto				Dividenden-Konto (noch nicht eingelöste Dividenden)		412,420	—
Wyhlen	1,012,633. 46			Konto-Korrent-Konto (Kreditoren):			
Abschreibung	45,000. —	967,633	46	Franken-Vorschüsse Fr. 1,545,763. 90 zu 886		13,695,468	15
Gebäude-Konto	848,749. 38			Sonstige Kreditoren		4,198,747	20
Abgang	71,939. 28						
Abschreibung	776,820. 10	767,820	10				
Badisches Industrie-Terrain-Konto							
Konto	912,528. 16						
Abgang	326,245. 44						
Abschreibung auf Wasserversorgung Rheinfelden und Wyhlen	5,000. —	581,282	72				
Schweizerisches Industrie-Terrain-Konto							
Abgang	272,156. —	26,572	—				
Leitungsnetz-Konto	2,901,077. 27						
Zugang	37,237. 83						
Abschreibung	2,938,315. 10	2,853,315	10				
Transformatoren-Konto							
Zugang	276,417. 89						
Abschreibung	41,861. 85	293,279	74				
Abschreibung	318,279. 74						
Inventarium-Konto	25,000. —						
Zugang	37,636. 97						
Abschreibung	7,808. 71	20,445	68				
Elektrizitäts-Messer-Konto	45,445. 68						
Zugang	25,000. —						
Abschreibung	77,752. 86	89,377	61				
Zugang	26,624. 75						
Abschreibung	104,377. 61	103,399	93				
Abschreibung	15,000. —	283,079	90				
Betriebs-Materialien-Konto							
Waren-Konto							
Versicherungs-Konto (vorausbezahlte Prämien)							
Effekten-Konto							
Kassa-Konto							
Konto-Korrent-Konto (Debitoren):							
Bankguthaben		5,835,518	36				
Sonstige Debitoren		3,633,169	92				
Valutaverlust-Ausgleichs-Konto		10,206,244	40				
Gewinn- und Verlust-Konto, Verlust		1,240,669	91				
		42,880,753	56			42,880,753	56

**Soll****Gewinn- und Verlust-Konto, abgeschlossen auf 31. Dezember 1919****Haben**

		Mk.	Pr.			Mk.	Pr.
An Handlungskosten-Konto:				Per Gewinn-Vortrag von 1919		61,963	68
Steuern und Abgaben	606,185	97		Allgemeines Betriebs-Konto		3,580,588	64
Geschäftskosten	243,113	18		Zinsen-Konto		60,490	53
Kursverluste	4,842,248	36		Diverse Einnahmen		405,781	50
Obligationen-Zinsen-Konto	437,946	75		Gesetzlicher Reservefonds-Konto, Entnahme		1,200,000	—
Fonds für Wohlfahrts-Einrichtungen, Einlage	20,000	—		Bilanz-Konto, Verlust		1,240,669	91
Abschreibungen	400,000	—					
(A. G. 153)	6,549,494	26				6,549,494	26

**BILAN de la SOCIÉTÉ ANONYME de l'HOTEL ROYAL, à Lausanne****ACTIF****Dixième exercice: du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1919****PASSIF**

		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Immeubles (hôtel)		1,398,842	70	Capital-actions (1600 actions de Fr. 500 <sup>—</sup> )		800,000	—
Terrain et parc		589,385	06	Créanciers hypothécaires		1,700,043	—
Villa « Les Tilleuls »		80,197	65	Banques		15,680	50
Installations industrielles		81,068	70	Réserve pour débiteurs douteux		10,000	—
Mobilier		333,972	65	Intérêts dus		147,939	10
Titres		12,050	—	Créanciers divers		39,009	—
Débiteurs		121,598	90				
Caisse		8,869	64				
Inventaire (cave, provisions et charbons)		57,685	70				
Profits et Pertes:							
Solde reporté au 31 décembre 1918		19,845	04				
Déficit au 31 décembre 1919		9,155	56				
		5,712,671	60			2,712,671	60

**DOIT****Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 1919****AVOIR**

		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Solde reporté au 31 décembre 1918		19,845	04	Produit net de l'exploitation		66,485	70
Intérêts		75,641	26	Solde débiteur		29,000	60
(A. G. 155)		95,486	30			95,486	30

**Fabrique de Pâte à Papier de Courtelary**

**Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 1919**

DOIT			AVOIR		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais d'administration	75,487	55	Solde de l'exercice 1918	17,628	97
Frais généraux	116,480	31	Produit du compte marchandises	859,718	73
Combustible et force	130,504	30	Intérêts échus	36,000	—
Annuités des emprunts	48,831	—	Location des ateliers de Lunéville	10,000	—
Intérêts et commissions	42,825	—	Différence sur compte de titres	27,755	50
Perte sur change	256,881	60	Solde du compte de l'Usine de Chenevières	506,810	26
Réfection acompte sur travaux exécutés	30,000	—	Rentrée de créances douteuses	4,511	45
Provision pour coupons	6,650	—			
Dépréciation sur matériel	26,500	—			
Différence de cours sur titres et créances	637,012	29			
Divers	1,861	60			
Solde	89,391	26			
	1,462,424	91		1,462,424	91

ACTIF			PASSIF		
Bilan au 31 décembre 1919					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeubles à Courtelary	555,360	59	Capital-actions	1,200,000	—
Matériel à Courtelary	531,886	42	Obligations :		
Marchandises générales	1,227,141	70	Emprunt 4½ % primitivement	Fr. 466,000.—	347,500
Mobilier	1	—	Emprunt 2½ % primitivement	» 184,000.—	96,000
Terrains pour cités ouvrières	8,703	70	Caisse d'Épargne Courtelary primitivement	» 150,000.—	36,675
Caisses à Courtelary et Paris	54,719	94	Fonds d'amortissement, emprunt hypothécaire		161,716
Titres	501,037	71	Fonds de renouvellement		666,500
Débiteurs divers	498,716	06	Effets à payer		454,240
Solde dû sur vente de Chenevières	800,000	—	Réserve statutaire		57,216
Brevets	1	—	Créanciers divers		987,899
Domages de guerre	412,039	85	Coupons échus et non encaissés		23,476
	4,589,607	97	Obligations sorties et non encaissés		26,500
			Compte d'attente		442,492
			Profits et Pertes :		
			Solde reporté de 1918		17,628
			Bénéfice de l'exercice 1919		71,762
				4,589,607	97

(A. G. 156)

**Suchard S. A., Neuchâtel (Suisse)**

ACTIF			PASSIF		
Bilan au 31 décembre 1919					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse	6,276	62	Capital social	15,000,000	—
Titres et participations	9,469,411	90	Emprunts par obligations	7,600,000	—
Marchandises et approvisionnements	19,659,570	50	Fonds de réserve	2,050,000	—
Machines et matériel industriel	9,604,249	89	Fonds de retraite	1,500,000	—
Mobilier	1	—	Compte d'amortissements	5,328,329	30
Banques et débiteurs	24,057,340	01	Ducroire et changes	10,549,362	10
	62,796,849	92	Créanciers	17,996,043	01
			Profits et pertes	2,773,115	51
				62,796,849	92

DEBIT			CRÉDIT		
Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 1919					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Pertes sur débiteurs	108,431	12	Report de l'exercice 1918	134,103	70
Bénéfice net de l'exercice 1919	2,773,115	51	Produit de l'exercice 1919	2,747,442	93
	2,881,546	63		2,881,546	63

(A. G. 157)

**S. A. L'Energie de l'Ouest-Suisse (E.O.S.), Lausanne**

**Compte de profits et pertes au 31 décembre 1919**

DOIT			AVOIR		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	16,026	85	Intérêts en banque	31,967	90
Amortissements	15,287	90			
Solde créditeur	653	15			
	31,967	90		31,967	90

ACTIF			PASSIF		
Bilan au 31 décembre 1919					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Comptes des actionnaires	4,000,000	—	Capital-actions	5,000,000	—
Avoirs en banques	951,380	90	Compte d'ordre	56,448	45
Frais de constitution	39,488	65	Profits et pertes	653	15
Intérêts intercalaires	35,624	95			
Mobilier	1,457	40			
Compte de construction	29,149	70			
	5,057,101	60		5,057,101	60

(A. G. 158)

Annoncen - Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Schweizerische Bundesbahnen**

Infolge Verlegung des Simplon-Orient-Expresszuges Bukarest- und Belgrad-Paris vom 1. Juli an, wird der jetzige Expresszug 73, Chiasso ab 8<sup>30</sup> nachm., Basel an 3<sup>05</sup> vorm. hinfallig und verkehrt letztmals in der Nacht vom 30. Juni auf den 1. Juli 1920. Die direkte Verbindung Orient-Mailand-Basel-Ostende wird von diesem Datum an durch Zug 67 vermittelt; Chiasso ab 2<sup>00</sup>, Basel an 9<sup>15</sup> nachm. (6284 Y) 1945

Generaldirektion.

Beim  
**Spezial-Küchen-Haus**  
**GEBR. SCHWABENLAND**  
bedienen sich  
**Fabriken, Anstalten, Hotels etc.**  
am vorteilhaftesten.  
(2050 Z) **ZÜRICH** 1112

Juristische In-formation bei **Vermögens-Verwaltungen**  
erteilt Rechtsanwält Wenger, Talstr. 39,  
Zürich, beim Paradeplatz. — Tele-phon 4999 Selnau. 1942

**A vendre**  
**grande armoire**  
en fer, fermeture à rideau 2,15 haut, 1,50 large, 0,47 profonde, conviendrait à Fabrique d'Horlogerie, ou de boîtes.

Adresser offres sous M 5035 X à la Publicitas S. A., Genève. (5035 X) 1952

## PROSPECTUS

# Emprunt 6% du Canton de Berne 1920 de fr. 10,000,000

En vertu d'une décision du Grand Conseil du 18 mai 1920, l'Etat de Berne, dans le but d'augmenter le capital de dotation de la Banque Cantonale de Berne, crée un emprunt de

**fr. 10,000,000**

dont les modalités sont les suivantes :

L'emprunt est divisé en 10,000 obligations de fr. 1000 au porteur, munies de coupons semestriels aux échéances des 1<sup>er</sup> janvier et 1<sup>er</sup> juillet de chaque année.

L'emprunt est productif d'un intérêt de 6% l'an, jouissance du 1<sup>er</sup> juillet 1920. Le remboursement de l'emprunt aura lieu, sans dénonciation, le 1<sup>er</sup> juillet 1930.

Les coupons échus et les obligations remboursables de l'emprunt seront payables sans frais pour les porteurs et sans retenue de timbre et d'impôts d'aucune sorte de la part de l'Etat de Berne :

- à la Banque Cantonale de Berne, à Berne, ainsi qu'à toutes ses succursales et agences ;
- à la Caisse d'Epargne et de Prêts, à Berne ;
- aux Caisses des établissements faisant partie du Cartel de Banques suisses ;
- aux Caisses des membres de l'Union des Banques Cantonales suisses.

Toutes les publications relatives au paiement des intérêts, ainsi qu'au remboursement de l'emprunt auront lieu dans la Feuille officielle suisse du Commerce, dans la Feuille officielle du Canton de Berne, ainsi que dans un journal paraissant dans les villes de Berne, Bâle, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich.

A l'approche de l'échéance du premier coupon d'intérêt, l'Etat de Berne publiera une fois pour toutes, dans les organes prévus, la liste des établissements chargés du service de l'emprunt.

Berne, Bâle, Genève, Lausanne et Zurich, le 22 juin 1920.

### Cartel de Banques suisses :

Banque Cantonale de Berne  
Union Financière de Genève  
Crédit Suisse

Société de Banque Suisse  
Banque Fédérale S. A.  
Banque Commerciale de Bâle  
Comptoir d'Escompte de Genève

Société Anonyme Leu & Cie  
Union de Banques Suisses  
Banque Populaire Suisse

### Au nom de l'Union des Banques Cantonales suisses :

Banque Cantonale de Bâle

Banque Cantonale de Zurich

Banque Cantonale Vaudoise

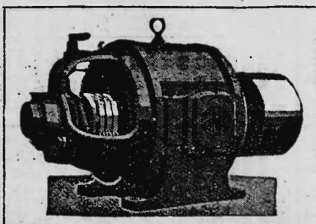
### Au nom du Syndicat des Banques Bernoises :

La présidence: Caisse d'Epargne & de Prêts

Les souscriptions sont reçues aux guichets de toutes les Banques suisses.

## ELEKTROMOTOREN UND DYNAMOS

für alle  
Stromarten  
und  
Spannungen



bis zu einer  
Leistung  
von  
800 P. S.

153

**G. MEIDINGER & Co, BASEL**

## Chemin de fer Regional du Val-de-Travers

Le dividende pour l'exercice 1919 a été fixé par l'assemblée générale des actionnaires à 3% ; il est payable contre remise du coupon N° 24 par : fr. 15.— pour les actions et fr. 1.50 pour les parts d'actions à la Banque cantonale neuchâtoise et ses agences, à la Banque Sutter & Co. (1922 N) 1958'

La Direction.

## Freiwillige Liegenschafts-Steigerung

Samstag, den 10. Juli 1920, nachmittags 1½ Uhr, bringen die Erben des Jakob Ingold, gewesener Sattlermeister, im Restaurant zum untern Tor, in Zofingen, ihr Geschäftshaus Nr. 374, mit grosser Werkstätte, in der Unterstadt zu Zofingen, an eine freiwillige öffentliche Steigerung.

Das Steigerungsobjekt eignet sich zur Ausübung jeden Berufes, ist in bester Lage der Stadt, hat schönes Ladenlokal und grosse Werkstätte nebst sonnigen, geräumigen Wohnungen. Günstige Kaufbedingungen. (845 Q) 1932

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf und ladet Kaufsüchtige höf. ein.

Der Beauftragte:  
Max Hauri, Notar in Zofingen.

## Compagnie du chemin de fer Bulle-Romont

MM. les actionnaires sont informés que le paiement du dividende fixé à 5% par l'assemblée de ce jour sera effectué, dès le 1<sup>er</sup> juillet prochain, à raison de fr. 25 contre remise du coupon N° 25: (1933 B) 1957

- à Bulle: à la Caisse de la Compagnie;
- à Fribourg: à la banque cantonale fribourgeoise;
- à Lausanne: à l'Union de banques suisses.

Bulle, le 29 juin 1920.

L'administration.

## Société financière pour l'Industrie au Mexique

Le dividende est payable dès le 1<sup>er</sup> juillet 1920 à raison de: fr. 25.— par action contre remise du coupon N° 14 et de fr. 20.45 par part de fondateur contre remise du coupon N° 10 au siège de la Société, 12 rue Diday, et à l'Union Financière de Genève, 18 rue de Hesse à Genève. (5103 X) 1957'

Gewinn- und Verlustrechnung der Mitglieder des Verbandes Schweizer Kantonalbanken - Compte de profits et pertes des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

BOIT

au 31 Décembre 1919

vom 31. Dezember 1919

SOUL

Table for HABEN (Credit side) showing financial details for various banks. Columns include: M. (Bank Name), Verwaltungskosten (Administrative Costs), Steuern (Taxes), Passivzinsen und Provisionen (Interest and Provisions), an Banken und Korrespondenten (To Banks and Correspondents), an Kontokorrent-Kreditoren (To Current Creditors), an Sozialscheine (To Social Notes), an Obligationen (To Bonds), an Dotationskapital (To Endowment Capital), an abgebr. Konti (To Expired Accounts), Verluste (Losses), Abschreibungen (Depreciations), Reingewinn (Net Profit), and Total.

HABEN (Credit side) with sub-header (4284 Q.) 18501

Table for AVOIR (Debit side) showing financial details for various banks. Columns include: M. (Bank Name), Wechsel (Exchange), Wechsel auf das Ausland (Exchange on Foreign), Wechsel auf den Inland (Exchange on Domestic), Ertrag der Immobilien (Income from Real Estate), Ertrag von Darlehen (Income from Loans), Ertrag von Hypothekendarlehen (Income from Mortgage Loans), Ertrag von anderen Darlehen (Income from Other Loans), Ertrag von Aktien (Income from Stocks), Ertrag von Obligationen (Income from Bonds), Ertrag von anderen Wertpapieren (Income from Other Securities), Ertrag von anderen Vermögenswerten (Income from Other Assets), Verluste (Losses), Abschreibungen (Depreciations), Gewinn-Saldo (Profit Balance), and Total.

Bilan annuel 1919 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

Jahresschlussbilanz 1919 der Mitglieder des Verbandes Schweizer Kantonalbanken

vom 31. Dezember 1919

AKTIVEN

ACTIF

Table of assets (Aktiven) for 1919, listing various categories like Kassa, Banken, Wechsel, etc., with columns for 'Firma - Kanton sociale' and 'Total'.

PASSIV

PASSIVE

Table of liabilities (Passive) for 1919, listing categories like Dotations, Reserven, Banken, Giro, etc., with columns for 'Firma - Kanton sociale' and 'Total'.



# Comptoir d'Escompte de Genève

Basel — Freiburg — Lausanne — Genf

## Aktienkapital-Erhöhung

Fr. 15,000,000

durch Ausgabe von 30,000 neuen Aktien von nom. Fr. 500.

ZEICHNUNGSPREIS:

Alte Aktionäre . . . . . Fr. 575  
 Neue Aktionäre . . . . . Fr. 600  
 Innerer Wert der Aktie nach durchgeführter Kapitalerhöhung . . . ca. Fr. 680

DIVIDENDE der letzten Jahre:

1915	1916	1917	1918	1919
8½ %	9½ %	9½ %	10 %	10 %

**RENDITE** auf Grund des letztjährigen Dividendensatzes:  
 zum Kurs von Fr. 575.— 8,65 %  
 » » Fr. 600.— 8,33 % (4370 Q : 1918)

ZEICHNUNGSTERMIN: 1. bis 7. Juli 1920.

Zeichnungen werden entgegengenommen beim Sitz Basel, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Zürich und deren Niederlassungen.

Ausführliche Prospekte stehen zur Verfügung

## Reklame-Offerte

### 100 Flachpulte

in gediegener Ausführung, Eiche hell, mit Zentralverschluss, in allen Grössen, und

### 100 Vertikalschränke

in garantiert Ia eichener Ausführung, à 3 und 4 Schubladen, Folio und Quart-format, mit und ohne Zentralverschluss sind zu erstaunlich billigen Preisen abzugeben. 1838'

Verlangen Sie unverbindlichen Vertreterbesuch. — Kataloge gratis. —

### Eugen Keller & Cie., Bern

Telephon 3470 :: Monbijoustrasse 22

en gros **Bureau-möbel** en détail

## Farbstoffe

Zu kaufen gesucht gegen Kassa grössere Quantitäten

### Rhodamin B und Rhodamin 6 C

Gef. Offerten sind erbeten unter Chiffre O. F. 211 A an Orell Füssli-Annoncen in Basel 1. (O F 4371 A) 1920!

## A. Welti-Furrer A.G., Zürich

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf Freitag, den 9. Juli 1920, nachmittags 3 Uhr in den Geschäftslokalitäten Bäregasse 29, Zürich 1.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1919, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns und Décharge-Erteilung an die Verwaltung und die Geschäftsleitung.
3. Wahl der Kontrollstelle. 1946'
4. Diverses.

Die Jahresrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen in unserm Geschäftslokalitäten Bäregasse 29, Zürich 1, ab 29. Juni a. c. zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zürich, den 29. Juni 1920.

Der Verwaltungsrat.

## Gesellschaft für Bandfabrikation in Basel

Gemäss Beschluss der 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 29. Juni, kann der Dividendencoupon Nr. 14 mit

Fr. 30.— per Stück

gleich 6% von Fr. 500.— vom 30. Juni an eingelöst werden an der Kasse der Gesellschaft, Johannisplatz 33, in Basel, oder an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel, oder bei dessen sämtlichen Niederlassungen. (4424 Q) 1954'

Basel, den 29. Juni 1920.

Gesellschaft für Bandfabrikation.

## STADT WINTERTHUR

3,6 + 1% Hypothekar-Anleihen von Fr. 11,550,000

Am 22. Juni 1920 sind 247 Obligationen zur Rückzahlung auf den 31. Oktober 1920 ausgelöst worden. Davon befinden sich noch 113 Titel in Zirkulation; sie tragen folgende Nummern:

25	2,966	4,697	7,272	9,948	12,876	16,776	21,401
446	3,124	4,708	7,392	10,241	13,294	10,934	21,644
623	3,163	4,833	7,490	10,291	13,373	17,089	21,736
636	3,237	5,351	7,492	10,304	13,626	17,279	21,991
942	3,306	5,662	7,580	10,770	13,707	17,657	22,006
966	3,520	5,810	7,912	11,021	13,754	17,741	22,538
1,100	3,844	5,998	8,351	11,062	14,395	18,135	22,625
1,194	4,005	6,040	8,400	11,066	14,684	18,289	23,067
1,289	4,085	6,280	8,466	11,136	14,902	18,602	
1,939	4,176	6,388	8,802	11,276	14,922	18,659	
1,995	4,207	6,575	8,855	11,867	14,989	18,719	
2,167	4,221	6,748	9,187	11,923	15,317	18,727	
2,734	4,223	6,894	9,546	11,985	15,351	19,132	
2,751	4,397	7,016	9,619	12,055	15,768	19,265	
2,799	4,402	7,024	9,691	12,081	15,914	20,910	

Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel mit Fr. 700 per Obligation (Fr. 500 Kapital und Fr. 200 Kapitalzuschlag). Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Die übrigen 134 ausgelosten Nummern entfallen auf die von der Schuldnerin zurückgekauften Obligationen. (299 W) 1936.

Winterthur, den 30. Juni 1920.

Die Gemeindegutsverwaltung.

## Gesellschaft der Martigny-Châtelard-Bahn

Hypothekarisches Anleihen 4% vom 30. Juni 1905

Die Obligationen-Liste des vorstehenden Anleihe, hervorgegangen aus der 12. Ziehung vom 21. Juni 1920, kann bei nachstehenden Adressen verlangt werden: Hauptsitz der Gesellschaft in Genf, 13, rue de Hollande; Union Financière, Genf; HH. Charrière & Roguin, Banquiers, Lausanne; Schweiz. Kreditanstalt Bern; HH. Closuit frères, Banquiers, Mastigoy.

Diese Obligationen sollen am 1. Januar 1921 zurückbezahlt sein. Ein anderweitiger Avis wird die Daten angeben, an welchen die Rückzahlung stattdessen erfolgt wird. (21490 X) 1958

## Finanzverwaltung der Stadt Zürich

4% Anleihen von 1908, 1909 und 1911. — 4¼% Anleihen von 1913. 4¾% Anleihen von 1916.

Verzinsung der Obligationen.

Die am 30. Juni 1920 fälligen Semesterecoupons werden vom Verfalltage an

mit Fr. 20.—	für die 4 %	Obligationen zu Fr. 1000.—
" " 10.—	" " 4 %	" " " 500.—
" " 21.25	" " 4¼ %	" " " 1000.—
" " 10.65	" " 4¼ %	" " " 500.—
" " 23.75	" " 4¾ %	" " " 1000.—
" " 11.90	" " 4¾ %	" " " 500.—

bei folgenden Zahlstellen in den üblichen Geschäftsstunden eingelöst:  
**Zürich:** Stadtkasse und Kreiskassen, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Zürcher Kantonalbank, Aktiengesellschaft Leu & Co., Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Basler Handelsbank, Wechselstube Zürich, und den Depositenkassen dieser Institute.  
**Winterthur:** Schweizerische Bankgesellschaft, Zürcher Kantonalbank, Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Volksbank.  
**Basel:** Basler Handelsbank, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Volksbank, Basler Kantonalbank, Schweizerische Bankgesellschaft.  
**Bern:** Kantonalbank von Bern, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Volksbank.  
**Genf:** Union Financière de Genève, Banque de Paris et des Pays-Bas, Agence du Crédit Lyonnais, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Banque Fédérale S. A., Banque Nationale Suisse, Banque Populaire Suisse, Union de Banques Suisses.  
**St. Gallen:** Schweizerische Kreditanstalt.  
**Lausanne:** Banque Cantonale Vaudoise, Banque Fédérale S. A., Banque Nationale Suisse, Banque Populaire Suisse, Union de Banques Suisses, Société de Banque Suisse.  
**Lugano:** Banca Nazionale Svizzera, Crédit Suisse.  
**Luzern:** Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Kreditanstalt.  
**Neuenburg:** Banque Nationale Suisse, Pury & Cie.  
**St. Gallen:** St. Gallische Kantonalbank, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Volksbank, Schweizerische Bankgesellschaft.

**Gebirge Plätze:** Bei allen Zweigniederlassungen, Filialen, Agenturen und Depositenkassen der vorgenannten Institute; ferner in  
**Berlin:** Direktion der Diskonto-Gesellschaft, Deutsche Bank, Berliner Handelsgesellschaft, Bank für Handel und Industrie.  
**Darmstadt:** Bank für Handel und Industrie.  
**Frankfurt a. M.:** Filiale der Diskonto-Gesellschaft, Filiale der Bank für Handel und Industrie. (3149 Z) 1830'

**Paris:** Banque de Paris et des Pays-Bas.  
 Zürich, den 30. Juni 1920.

Der Finanzvorstand.